AANBEVELING Nr. 3118/94/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 19 december 1994

betreffende voorafgaand communautair toezicht op de invoer van onder het EGKS-Verdrag vallende ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 74,

Overwegende dat de Commissie bij Aanbeveling nr. 85/94/EGKS [1] een communautair toezicht heeft ingesteld op de invoer in de Gemeenschap van sommige ijzer- en staalprodukten waarop het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal van toepassing is ;

Overwegende dat een dergelijk voorafgaand toezicht waardoor statistische gegevens worden verkregen, aan de hand waarvan ontwikkelingen in de invoer van ijzer- en staalprodukten snel onderkend kunnen worden, nog steeds nodig is, gezien de situatie waarin de ijzer- en staalindustrie verkeert ;

Overwegende dat, gezien de realisatie van de interne markt, alle importeurs in de Gemeenschap dezelfde formaliteiten dienen te vervullen, ongeacht de plaats waar de goederen worden ingeklaard ;

Overwegende dat de invoerdocumenten die in verband met het communautaire toezicht worden afgegeven in de gehele Gemeenschap geldig moeten zijn, ongeacht de Lid-Staat die ze heeft afgegeven ;

Overwegende dat, hoewel de bepalingen betreffende de afgifte van invoerdocumenten op communautair niveau geharmoniseerd zijn, deze documenten toch door de nationale overheidsdiensten dienen te worden afgegeven,

DOET DE VOLGENDE AANBEVELING :

Artikel 1

1. De in bijlage I genoemde, onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallende ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit derde landen, andere dan die welke partij zijn bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte (EER), kunnen uitsluitend na afgifte van een invoerdocument in de Gemeenschap in het vrije verkeer worden gebracht.

2. Een invoerdocument of invoervergunning wordt door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten voor alle gevraagde kosteloos afgegeven zodra de aanvraag is ontvangen en in ieder geval binnen tien werkdagen na indiening van de aanvraag door een in de Gemeenschap gevestigde importeur, ongeacht diens plaats van vestiging in de Gemeenschap.

3. Het bepaalde in lid 2 vormt geen beletsel voor de toepassing van eventuele kwantitatieve beperkingen door de Gemeenschap of van besluiten die in het kader van een overeenkomst of het beheer van een contingent worden genomen.

4. Invoerdocumenten of invoervergunningen die door een van de in bijlage II vermelde instanties zijn afgegeven, zijn in de gehele Gemeenschap geldig.

5. De aanvraag van de importeur bevat de in artikel 2, lid 1, genoemde gegevens. Het gebruik van het formulier waarvan het model in bijlage III is opgenomen, is verplicht wanneer de goederen in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer zullen worden gebracht dan de Lid-Staat die het invoerdocument of de invoervergunning heeft afgegeven.

6. Onder voorbehoud van mogelijke wijzigingen in de geldende invoerregelingen of van besluiten die in het kader van een overeenkomst of het beheer van een contingent worden genomen :

— zijn invoerdocumenten of invoervergunningen vier maanden geldig ;

— kan de geldigheidsduur van ongebruikte of slechts gedeeltelijk gebruikte invoerdocumenten of invoervergunningen worden verlengd.

Artikel 2

1. In de aanvraag van de importeur dienen te worden vermeld :

a) de naam en het adres van de expediteur ;

b) de naam en het volledige adres van de importeur (geadresseerde) ;

c) een nauwkeurige omschrijving van de goederen en een opgave van de code(s) van de gecombineerde nomenclatuur van de Gemeenschap ;

d) het land van oorsprong ;

e) het land van verzending ;

f) het nettogewicht per post van de gecombineerde nomenclatuur van de Gemeenschap ;

g) de cif-waarde grens Gemeenschap per post van de gecombineerde nomenclatuur van de Gemeenschap ;

h) de vermelding of het goederen van tweede keuze of mindere kwaliteit betreft [2] ;

i) de periode en de plaats(en) van inklaring.

[1] PB nr. L 17 van 20. 1. 1994, blz. 1.

[2] Voor de criteria zie PB nr. C 180 van 11. 7. 1991, blz. 4.

2. De importeur dient aan te geven of zijn aanvraag betrekking heeft op een partij waarvoor reeds eerder een invoerdocument werd aangevraagd.

3. De importeur dient te verklaren dat zijn aanvraag naar waarheid is ingevuld en een kopie over te leggen van het koopcontract, de pro forma-factuur en/of, wanneer de goederen niet rechtstreeks in het land van produktie worden aangekocht, een door de desbetreffende staalfabrikant afgegeven produktiecertificaat.

Artikel 3

Indien dit tussen de Gemeenschap en een derde land is overeengekomen, is tevens een door dat land afgegeven uitvoervergunning vereist om het betrokken EGKS-produkt in de Gemeenschap in te voeren. De lijst van landen waarmee een dergelijke overeenkomst is gesloten, en de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomsten, wordt in de vorm van bijlagen bij deze aanbeveling gepubliceerd en regelmatig bijgewerkt.

Artikel 4

1. Onverminderd artikel 1, lid 3, vormt artikel 2, lid 1, onder g), geen belemmering voor het in het vrije verkeer brengen van de goederen indien de prijs waartegen de goederen worden verkocht hoger is dan die welke in het invoerdocument is vermeld.

2. Onverminderd artikel 1, lid 3, vormt artikel 2, lid 1, onder f), geen belemmering voor het in het vrije verkeer brengen van de goederen indien de hoeveelheid die ten invoer wordt aangebracht de in het invoerdocument of de invoervergunning vermelde hoeveelheid met minder dan 5 % overschrijdt.

3. Wanneer de goederen in een andere Lid-Staat in het vrije verkeer zullen worden gebracht dan de Lid-Staat die het invoerdocument of de invoervergunning heeft afgegeven, zendt de instantie die de vergunning heeft afgegeven deze rechtstreeks aan de instantie voor de afgifte van invoerdocumenten of -vergunningen in de Lid-Staat van invoer en voegt daarbij de in artikel 1, lid 5, bedoelde aanvraag. Laatstgenoemde instantie bevestigt of viseert zo nodig automatisch de vergunning die door eerstgenoemde instantie werd afgegeven, en zendt deze onmiddellijk door aan de douanediensten van de voorziene plaats van invoer.

4. De aanvragen voor invoerdocumenten of invoervergunningen en de invoervergunningen zelf zijn van vertrouwelijke aard. Alleen de bevoegde instanties en de aanvrager hebben inzage in deze stukken.

Artikel 5

1. De Lid-Staten doen de Commissie binnen de eerste tien dagen van elke maand mededeling van de hoeveelheid goederen, in ton, en de waarde daarvan, in ecu, waarvoor in de voorafgaande maand invoerdocumenten of -vergunningen zijn afgegeven, onder opgave van de in artikel 2, lid 1, onder c) tot en met h), bedoelde gegevens zoals in de aanvragen van de importeurs vermeld.

2. De Lid-Staten doen mededeling van de eventueel vastgestelde onregelmatigheden of fraudegevallen en, indien van toepassing, de redenen waarom zij de afgifte van een invoerdocument of invoervergunning hebben geweigerd.

Artikel 6

Deze aanbeveling treedt in werking op 1 januari 1995.

Deze aanbeveling is van toepassing tot en met 31 december 1995.

Gedaan te Brussel, 19 december 1994.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Lid van de Commissie

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

7201 10 11
7201 10 19
7201 10 30
7201 10 90
7201 20 00
7201 30 10
7201 30 90
7201 40 00

7202 11 20
7202 11 80
7202 99 11

7203 90 00

7204 50 10
7204 50 90

7206 10 00
7206 90 00

7207 11 11
7207 11 14
7207 11 16
7207 12 10
7207 19 11
7207 19 14
7207 19 16
7207 19 31
7207 20 11
7207 20 15
7207 20 17
7207 20 32
7207 20 51
7207 20 55
7207 20 57
7207 20 71

7208 11 00
7208 12 10
7208 12 91
7208 12 95
7208 12 98
7208 13 10
7208 13 91
7208 13 95
7208 13 98
7208 14 10
7208 14 91
7208 14 99
7208 21 10
7208 21 90
7208 22 10
7208 22 91
7208 22 95
7208 22 98
7208 23 10
7208 23 91
7208 23 95
7208 23 98
7208 24 10
7208 24 91
7208 24 99
7208 31 00
7208 32 10
7208 32 30
7208 32 51
7208 32 59
7208 32 91
7208 32 99
7208 33 10
7208 33 91
7208 33 99
7208 34 10
7208 34 90
7208 35 10
7208 35 90
7208 41 00
7208 42 10
7208 42 30
7208 42 51
7208 42 59
7208 42 91
7208 42 99
7208 43 10
7208 43 91
7208 43 99
7208 44 10
7208 44 90
7208 45 10
7208 45 90
7208 90 10

7209 11 00
7209 12 10
7209 12 90
7209 13 10
7209 13 90
7209 14 10
7209 14 90
7209 21 00
7209 22 10
7209 22 90
7209 23 10
7209 23 90
7209 24 10
7209 24 91
7209 24 99
7209 31 00
7209 32 10
7209 32 90
7209 33 10
7209 33 90
7209 34 10
7209 34 90
7209 41 00
7209 42 10
7209 42 90
7209 43 10
7209 43 90
7209 44 10
7209 44 90
7209 90 10

7210 11 10
7210 12 11
7210 12 19
7210 20 10
7210 31 10
7210 39 10
7210 41 10
7210 49 10
7210 50 10
7210 60 11
7210 60 19
7210 70 31
7210 70 39
7210 90 31
7210 90 33
7210 90 35
7210 90 39

7211 11 00
7211 12 10
7211 12 90
7211 19 10
7211 19 91
7211 19 99
7211 21 00
7211 22 10
7211 22 90
7211 29 10
7211 29 91
7211 29 99
7211 30 10
7211 41 10
7211 41 91
7211 49 10
7211 90 11

7212 10 10
7212 10 91
7212 21 11
7212 29 11
7212 30 11
7212 40 10
7212 40 91
7212 50 31
7212 50 51
7212 60 11
7212 60 91

7213 10 00
7213 20 00
7213 31 20
7213 31 81
7213 31 89
7213 39 10
7213 39 90
7213 41 00
7213 49 00
7213 50 20
7213 50 81
7213 50 89

7214 20 00
7214 30 00
7214 40 10
7214 40 20
7214 40 51
7214 40 59
7214 40 80
7214 50 10
7214 50 31
7214 50 39
7214 50 90
7214 60 00

7215 90 10

7216 10 00
7216 21 00
7216 22 00
7216 31 11
7216 31 19
7216 31 91
7216 31 99
7216 32 11
7216 32 19
7216 32 91
7216 32 99
7216 33 10
7216 33 90
7216 40 10
7216 40 90
7216 50 10
7216 50 91
7216 50 99
7216 90 10

7218 10 00
7218 90 11
7218 90 13
7218 90 15
7218 90 19
7218 90 50

7219 11 10
7219 11 90
7219 12 10
7219 12 90
7219 13 10
7219 13 90
7219 14 10
7219 14 90
7219 21 11
7219 21 19
7219 21 90
7219 22 10
7219 22 90
7219 23 10
7219 23 90
7219 24 10
7219 24 90
7219 31 10
7219 31 90
7219 32 10
7219 32 90
7219 33 10
7219 33 90
7219 34 10
7219 34 90
7219 35 10
7219 35 90
7219 90 11
7219 90 19

7220 11 00
7220 12 00
7220 20 10
7220 90 11
7220 90 31

7221 00 10
7221 00 90

7222 10 11
7222 10 19
7222 10 21
7222 10 29
7222 10 31
7222 10 39
7222 10 81
7222 10 89
7222 30 10
7222 40 11
7222 40 19
7222 40 30

7224 10 00
7224 90 01
7224 90 05
7224 90 08
7224 90 15
7224 90 31
7224 90 39

7225 10 10
7225 10 91
7225 10 99
7225 20 20
7225 30 00
7225 40 10
7225 40 30
7225 40 50
7225 40 70
7225 40 90
7225 50 10
7225 50 90
7225 90 10

7226 10 10
7226 10 31
7226 10 39
7226 20 20

7226 91 10
7226 91 90
7226 92 10
7226 99 20

7227 10 00
7227 20 00
7227 90 10
7227 90 30
7227 90 50
7227 90 70

7228 10 10
7228 10 30
7228 20 11
7228 20 19
7228 20 30
7228 30 20
7228 30 41
7228 30 49
7228 30 61
7228 30 69
7228 30 70
7228 30 89
7228 60 10
7228 70 10
7228 70 31
7228 80 10
7228 80 90

7301 10 00

BIJLAGE II

INSTANTIES VOOR DE AFGIFTE VAN VERGUNNINGEN IN DE LID-STATEN

BELGIË

Ministère des affaires économiques
Office central des contingents et licences
rue J. A. De Mot 24-26
B-1040 Bruxelles
Telefax : 32-2/230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen
J.-A. De Motstraat 24-26
B-1040 Brussel
Telefax : 32-2/230 83 22

SPANJE

Ministerio de Comercio y Turismo
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Telefax : 34-1/563 18 23

GRIEKENLAND

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Διεύθυνση Ρυθμιστικών Θεμάτων
Εξωτερικού Εμπορίου
Μητροπόλεως 1, Πλατεία Συντάγματος
GR-10557 Αθήνα
Telefax : 30-1/323 43 93

VERENIGD KONINKRIJK

Department of Trade and Industry, North East
Import Licensing Branch
Queensway House, West Precinct
UK-Billingham, Cleveland
TS23 2NF
Telefax : 44-642/53 35 57

IERLAND

Department of Trade and Industry
Trade Regulation Branch
Frederick Building, Setanda Centre
South Frederick Street
IRL-Dublin 2
Telefax : 353-1/679 57 10

OOSTENRIJK

Bundesministerium für wirtschaftliche
Angelegenheiten
Außenwirtschaftsadministration
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Telefax : 43-1/715 83 47

DENEMARKEN

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Telefax : 45-87 20 40 77

DUITSLAND

Bundesamt für Wirtschaft, Dienst 01
Postfach 5171
D-65762 Eschborn 1
Telefax : 49-6196/40 42 12

FRANKRIJK

Ministère de l'industrie
Seribe
3-5, rue Barbet-de-Jouy
F-75353 Paris 07 SP
Telefax : 33-1/43 19 43 69

NEDERLAND

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Postbus 30.003, Engelse Kamp 2
NL-9722 AX Groningen
Telefax : 31-50/26 06 98

PORTUGAL

Direcção-Geral do Comércio Externo
Av. da República, 79
P-1000 Lisboa
Telefax : 351-1/793 22 10

ITALIË

Ministero per il Commercio estero
D.G. Import-export, Division V
Via Boston
I-00144 Roma
Telefax : 39-6/59 93 26 36 ; 59 93 26 37

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Telefax : 352/46 61 38

FINLAND

National Board of Customs
Annankatu 12 A
FIN-00120 Helsinki
Telefax : 358-0/614 27 64

ZWEDEN

Swedish National Board of Trade
Box 1209
S-11182 Stockholm
Telefax : 46-8/20 03 24

BIJLAGE III

EUROPESE GEMEENSCHAP **INVOERVERGUNNING**

1

Origineel voor de geadresseerde

1

1. Geadresseerde (naam, volledig adres, land, BTW-nummer)

2. Nr. van afgifte

3. Contingentperiode

4. Voor de afgifte bevoegde instantie (naam, adres en telefoonnummer)

5. Aangever/vertegenwoordiger (indien van toepassing) (naam, volledig adres)

6. Land van oorsprong (en nummer van geonomenclatuur)

7. Land van herkomst (en nummer van geonomenclatuur)

8. Laatste dag van geldigheid

9. Omschrijving van de goederen

10. Goederencode (GN)

11. Hoeveelheid uitgedrukt in de eenheid van het contingent

12. Borg/zekerheid (indien van toepassing)

13. Aanvullende gegevens

14. Visum van de bevoegde instantie

Datum :

Handtekening : Stempel

15. AFSCHRIJVINGEN

In het eerste deel van kolom 17 de beschikbare hoeveelheid en in het tweede deel de afgeschreven hoeveelheid aanduiden

16. Nettohoeveelheid (nettomassa of andere meeteenheid met aanduiding van de eenheid)		19. Douanedocument (soort en nummer) of uittreksel (nummer) en datum van afschrijving	20. Naam, Lid-Staat, handtekening en stempel van de afschrijvende instantie
17. In cijfers	18. In letters voor de afgeschreven hoeveelheid		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Hier de eventuele verlengstrook bevestigen.

EUROPESE GEMEENSCHAP **INVOERVERGUNNING**

2

Exemplaar voor de bevoegde instantie

2

1. Geadresseerde (naam, volledig adres, land, BTW-nummer)

2. Nr. van afgifte

3. Contingentperiode

4. Voor de afgifte bevoegde instantie (naam, adres en telefoonnummer)

5. Aangever/vertegenwoordiger (indien van toepassing) (naam, volledig adres)

6. Land van oorsprong (en nummer van geonomenclatuur)

7. Land van herkomst (en nummer van geonomenclatuur)

8. Laatste dag van geldigheid

9. Omschrijving van de goederen

10. Goederencode (GN)

11. Hoeveelheid uitgedrukt in de eenheid van het contingent

12. Borg/zekerheid (indien van toepassing)

13. Aanvullende gegevens

14. Visum van de bevoegde instantie

Datum :

Handtekening : Stempel

15. AFSCHRIJVINGEN In het eerste deel van kolom 17 de beschikbare hoeveelheid en in het tweede deel de afgeschreven hoeveelheid aanduiden			
16. Nettohoeveelheid (nettomassa of andere meeteenheid met aanduiding van de eenheid)		19. Douanedocument (soort en nummer) of uittreksel (nummer) en datum van afschrijving	20. Naam, Lid-Staat, handtekening en stempel van de afschrijvende instantie
17. In cijfers	18. In letters voor de afgeschreven hoeveelheid		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Hier de eventuele verlengstrook bevestigen.